



(31)
Synodens Kirkearbejde paa Stille-
havdkysten.

Et Forsøg

Red

R. R. R. Carlsen.

Faerar Ungds Vereining om Missio-
nen paa Kysten.

(Fortf.)

Noget andet faar ofte en Prest her erføre, naar han er ude paa Missionsrejser. Er han f. Ex. efter en majsomelig Rejse naaet hertil et Sted, hvor han har faaet spurgt, at Vandmand skal findes, kan han maaske ved sin Ankomst være saa heldig at støde paa En, som kan være ham lidt behjælpelig med et og andet; men det kan nok være, at han ogsaa maa uddære en saadan Hjælp. Finder han nu, at der er saa mange Vandmand paa Stedet, at han kan have Haab om at faa samlet en Del til Gudstjeneste, og det er i en By bliver det første han har at sørge for, at finde et passende Lokale at holde Gudstjeneste i. Dette kan nu blive vanskeligt nok, og dertil maa han nu kanske ogsaa betale for det af sin egen Lomme; men det vanskeliggjorte bliver at faa bekyndgjort Gudstjenesten og samle Folk til den. Dette kunde vel lade sig gjøre ved at bekyndgjøre den i et Lokalblad, men for det første er det forholdsviis saa Korte her, som læser engelske Blade, og dernæst er de som læser dem for det meste saadanne, som har været herude i længere Tid og som derfor i Regelen ikke bryder sig stort om nogen norsk Gudstjeneste. Det sikreste bliver da at se til at træffe saa mange som muligt og lade dem saa vide om Gudstjenesten. Men det er ofte en vanskeligt Sog at faa oplyst Korstjerne herude, hvor de i de større Steder. Men det end kan lykkes træffe en eller anden som formentlig kunne give Oplysning om sine tidligere Landsmænd paa Stedet, da kan denne nok vide om, at der skal være mange af dem, ja, han kan vel ogsaa kende enkelte saa, men give nogen Rede paa, hvor en større Del af dem bor eller er at træffe, vil han vel neppe være istand til; dertil

har han for liden Omgang med dem. Det er idet hele taget liden Omgang Korstjerne har med hverandre herude og heller ikke synes de at føle sonderlig Trang dertil. Enhver holder sig for sig selv, og derfor kender neppe den ene den anden. Spørken Rationalitet og endnu mindre noget lælles Kristentro, som paa mange Steder hertilands har samlet vore Landsmænd og dannet faste Foreningsbaand mellem dem, har herude formaart dette. En Grund til denne Udspredthed mellem de Korstjerne er nu ogsaa den Omstændighed, at her er forholdsviis mange af dem, som er uden Familie og derfor uden noget eget Hjem; og Familien og Hjemmet bliver jo altid Grundlaget for alt Samfundsliv. En anden Omstændighed, som gjør det vanskeligt at faa oplyst de Korstjerne er den, at der ofte er saa mange, som undser sig for at tale Korstjerne, ja kvier sig for at vedtende sig sin Rationalitet, og det endog blandt dem, som ikke har været her saa længe, at de har lært at tale Engelsk ordentlig. Men om det nu er lykkedes Presten paa hans Missionsrejser at støde paa Vandmand, er det ofte ikke nok for ham blot at lade dem vide om, at han agter at holde Gudstjeneste, men der maa ogsaa overtales til — de maa nødes til at komme. De fleste vil vistnok svare, at de skal komme, men dermed er det dog ikke sagt, at de kommer; men der kan ogsaa gives dem, som ikke undser sig for at lade Presten vide, at han ikke er nogen velkommen Gæst — at han godt kunde høre sparet sig denne Umage. Prest, Gudstjeneste og Kirke er noget de ikke trænger til.

Paa et saadant Sted er det klart, at Presten lidet vil kunne udrette ved et flugtigt Besøg en Gang imellem. Vistnok kan der som oftest paa et hvert Sted findes nogle, om end ofte meget saa, som virkelig længes efter at faa høre Guds Ord, og som derfor glæder sig i Prestens Komme og gjerne saa, at noget kunne udrettes, saa at de kunne sikre sig Ordets Forkyndelse og Sakramenternes Forvaltning for Fremtiden; men de kender saa vel hvor fortvællede forholdene er, hvor mange der er som har vendt sig bort fra Kirken og kun

haaney Ordet og dets Forkyndere, og hvor saa det er, som bryder sig noget om det kirkelige Arbejde, og hvor lidet disse formaar; derfor har de kun lidet Haab om og Tro paa, at noget kan udrettes, og er mest tilbøjelig til at betragte ethvert Forsøg derpaa som frugtesløst og med denne Følelse til Forsagthed og Modløshed søger gjerne Ueggeuldighed, ja at Presten ofte ikke kan gjøre Regning paa nogen lynderlig Understøttelse i sit Arbejde for det første. Skal noget kunne udrettes paa et saadant Sted, er det nødvendigt at der i nogen Tid stadig bliver arbejdet med Trofasthed og Hlid i Ordets Tjeneste, for at de svage og vakkende saledes kunde styrkes og Trang til Ordet saledes vakte i deres Hjerte, som derved kunde vindes tilbage for Kirken. Men skal dette Arbejde paa tilbøjelig Maade blive drevet paa de forskjellige Steder, hvor et større Antal af vore Vandmand findes, da vil dertil kræves flere Arbejdere. Men det er ikke nok dermed, at her forderes Arbejdere; disse maa underholdes. For som forholdene er her er det ikke mange Steder at en Missionsprest kan leve af sit Arbejde, og der er intet han i Regelen mere maa vogte sig for end at lade Folk forstaa, at han skulde fordrer nogen Godtgørelse for sit Arbejde. Her er nemlig saa altså for mange som vil have det til det, at alt hvad Presten vil dem, er at faa Bænge af dem, og hvad han er kommen for er for at opbygge sig en Menighed, hvor han i Ro og Magt kan rigeligen underholdes, og de kan da gjerne godte sig over, at han har været saa dum og har forregnet sig sig, at han er kommen herud for at vinde sig en Levende. Vistnok er her altid dem, som gjerne under Presten lidt; men her er forholdsviis saa. Iigefom de gjerne hører med blandt dem, som har mindst Maad. Men er her nu nogen som har Hjerte og Evne til at bidrage noget til Gudstjenestens Fremme, da er her andre Medlem, som kan yde sine Bidrag til end til Prestens Underhold, og som kan skaffe baade ham selv og andre større Opmuntring og mere Tilfredstillelse. Her trænges Kirker, og medens mange synes det er en liden „satisfaction“ i at give til Presten,

skal de derimod gjerne være med at yde sine Bidrag til Opførelsen af en Kirkebygning. Her kan de da i alle Fald have Syn for Sagen, at deres Bidrag ikke er saa aldeles bortkastet, og et saadant Arbejde vilde i utrolig Grad bidrage til at frygte og holde dem sammen, som har taget mest Tønde, ligesom det ogsaa vil mane andre til at slutte sig til, naar de ser, at det bliver Uanset af Arbejdet og at Menigheden ikke bare er til for at underholde Presten. Er det nu lykkedes at samle en liden Menighed — og liden vil den altid for det første være i Overens i Forhold til det Antal af Vandmand som her findes og som det nu vil være Menighedens Opgave at sørge at vinde for Guds Sige — og kan den nu blive bevaret i Enighed, hvilket her ogsaa ofte er vanskeligt nok, da vil en saadan Menighed, som enhver let vil forstaa, have et overmaade vigtigt, men ogsaa saavelkkelig Missionsarbejde at udføre, men samlet dens Bestaanen som dens Arbejde er i væsentlig Grad afhængig af, at den har sit eget Gudshus. Ja, underliden kan det endog være vanskeligt nok at faa arbejdet op en Menighed medmindre der bliver bygget Kirke. Men selv om der nu allerede er en liden fattig Missionsmenighed og selv om denne ogsaa frigtages for at yde lynderlig til Prestens Underhold, saa vil den have vanskeligt nok for at skaffe det nødvendige tilvæie til Opførelsen af et Gudshus. Vore Sognekanten til en Kirke vil i de større Byer koste i Tusenvis, og dette vil ofte blive mere, end nogle saa, ofte mindre bemidlede Familier, magter.

Et det her antydede vil det fremgaa, at hvad her trænges, for at Missionsarbejdet kan blive drevet nogenlunde som det burde, er flere Arbejdere og indtil videre nogen Understøttelse til diøses Underhold samt paa enkelte Steder Hjælp til Opførelse og Kirker. Jeg vil derfor her gjerne saa saa til at henstille disse Ting til Carobrådere og de flere Menigheders velvillige Overveelse, om der dog ikke med det første skal findes en Udvei til at tilfredstille den Trang, som her saa strængt gjør sig gjældende.

Fortf.

Dr. Larsens Begrænselse.

Den gamle Skolemand begrænsedes under høitidelige Ceremonier.

Professor Dr. Laur. Larsens Begrænselse foretog i Fredags under stor og almindelig Deltagelse fra Bogen, Synoden og af Repræsentanter fra andre Samfund og Institutioner.

Pastor Thomas Nilsson talte ved Sørgegudstjenesten i Hjemmet hvor sin Familien, Dattor Colledge Sakulset og Professorernes Familier samt nogle af Skolens Elever var tilstede. Pastoren tog til Læs. Joh. 17, 21: "Fader, jeg vil, at hvor jeg er, skal ogsaa de, som du har givet mig, være hos mig, for at de maa se den Herlighed, som du har givet mig." Den gamle Skolemand havde et godt Minde. Det havde været det Sted, hvor han havde fundt Fred, Solle og Rønde. Der i Familienkredsen hos sine Kære havde han samlet Kraft til sin Gjerning, og Hjemmet havde paa mange Maader bidraget til, at denne Gjerning blev sig, som vi kjender den, med alle dens vellykkede Frugter. Nu havde Herren efter endt Dagværk taget ham hjem til sig, til det himmelske Hjem, som han har beredt dem, som gaar hans Vej her paa Jorden.

Elever af Luther College havde ryddet Veien fra Sørgehuset til Skolen for den nyfoldne Sæ og bestroet den med Bar og grønne Skud. Paa begge Sider af Veien dannede Studenterne Vresvagt, medens Vagteljet stød løb. Som Vagterere fra Hjemmet til Collegets Kapel sørgede følgende av Skolens Professorer: Rasmussen, Olson, Sveel, Thiller, Hjertel og Sævre.

I Kapellet var anbragt et stort Billed af Skolemanden, og Sørgegudstjenesten der var høitidelig. Luther College Band spillede under Professor Carls A. Speratis Ledelse til Salmebogen, og Professor A. A. Preus, Skolens President, samt Professor E. S. Meque spillede.

Professor Preus valgte som Læs. Iste Mosebog 12, 2: "Og Herren sagde til Abraham: Jeg vil gjøre dig til et stort Folk, og jeg vil vellykke dig og gjøre dit Navn stort og være Bælgeløse". At være vellykket og en Bælgeløse — dette passet udmærket paa Skolemandens Liv og Gjerning, for i Sandhed, han havde været vellykket og en Bælgeløse. Han var vellykket paa mange Maader; han havde modtaget et god kristelig Undragelse og Admunselse for sit Livs Arbejde; han havde gennemgaaet Pioneerlivets Prøvelser — i alt dette havde han været vellykket, og hans Gjerning ved Luther College havde i høi Grad været vellykket.

økonomisk i den sidste Tid; det var smaat og trangt paa mange Maader, men der var Tilfredshed og Glæde i dets frede over det man havde. Og der kom yderligere Medgang og Hjemsordigheder havde for Colleget og Professor Larsen, men man stred igennem dem, og under alt holdt han fast ved sin kærelige Liv paa Gud og paa den Sag, han havde lagt sit Livs Hæm, og han arbejdede uforværent uden at blive træt. I Ord og Gjerning var han en gudstragtig Mand; ikke bare fornamede andre at leve et kristelig Liv; han lærte selv et strengt kristeligt Liv. Betragtningen af hans Livsgjerning kunde ikke overværdiges. I Sandhed, han havde været en Bælgeløse for andre.

Professor Meque udtalte Læs. Iste Mosebog 12, 2: "Og Herren sagde til ham for, hvad han havde været for dem, de omfattede ham alle med den største Kærlighed og Agtelse. Gud havde gjort Professor Larsen megen Arbeidskraft og en tilsvarende lang Arbejdsdag. I over 50 Aar havde Taleren haft ham nær og været Vidne til hans opofrende Gjerning. Det, som var karakteristisk for ham, var hans nidkære Pligt, trofast, hans Kærlighed og Omfavnelse for de unge, den utværlige Bilde og faderlige Omhu, hvormed han søgte at plante den gode Sæd i deres Hjerter. Han havde været Vidne til hvorledes Herren havde vellykket hans Arbejde, saa at Sæden slog Rodder og var mangfoldige frugt. Som Professor Larsens Medlærer havde han været Vidne til, med hvilken Overbærenhed, Venlighed og Hæder han stattede sine Medarbejdere, men ogsaa den nidkære Strænghed, hvormed han paasaa at Pligten gjordes fuldest. Han havde været Vidne til, hvorledes den enkle, vellykkede, ugenomsigtede Personlighed gjorde sin glædelige Igeoverfor dem, han kom i Berørelse med, og hvormed de, som kom under hans Indflydelse, fik Dinene paa Livets Maar, Pligt og Værd og hvorledes han med sin utværlige Arbejdsomhed, sin utværlige Pligtfølelse og Tilbedelse af alt hans eget blev et Forbillede og Exempel, igennem mange af Efterlykkende.

Ved Veien fra Collegat til Kirken var der en Skolemands Skolemands Sakulset, Studenterklub og deltagende Alumni foren. Vaaren saalangt som til Collegatporten, hvorfra de dannede en Kælle, som langt man kunde gaa. Der af Collegets Elever fulgte Vagtel som Vresvagt fra Collegat til Kirken. Der var Vagtel paa Parade fra Midden 12 til 2. I det Igeledes i Kirken var af Eleverne dannede Vresvagt om Vaaren. En Masse

Menneker benyttede Anledningen til i denne Tid at faste et sidste Blik paa den kjendte og kjære Skolemand.

Den vakre og høitidelige Sørgegudstjeneste i Kirken begyndte præcis klokken 2. Det store rummelige Sørgehuse var da fyldt til Trængsel. Mange maatte staa under Høitideligheden, og flere gik bort af Mangel paa Plads.

Som Vagterere i Kirken fungerede følgende Medlemmer af Menighedens: D. S. Vidne, R. J. Gaugen, D. E. Johnson, Pastor O. H. Gustavson, J. E. Heron, P. O. Gaugen.

Synodens Formand, Dr. H. W. Stubb, holdt Vagtelordene over i Sam. 25, 1: "Og Samuel døde og hele Israel samlede sig og sørgede over ham, og de begravde ham i hans Hjem i Rama." Formanden gennemgik i korte Træk Samuels Liv og Virke, navnlig hvorledes han blev til Folkets Profet, og hvorledes han under alle Prøvelser holdt utværlig fast ved den Herre, som havde kaldt ham til hans Gjerning. Der var mange Vagtel- og Beretningspunkter i Samuels og Skolemandens Livsforløb. Igenom det var Samuel, som opvækkede Profetskolen i Israel, hvorefter ogsaa den gamle Skolemand var et forberede de unge til Beretnings- og Lærergjerningen; i alt var han staaet i Spidsen for

en Profetskole blandt sit Folk. Som Profet og Medlærer for "Ainfæltende" havde han ogsaa i mere direkte Forstand været en Lærer for Folket og Menigheden. Et af de stærkeste Træk i Professor Larsens Liv og Virke var, at han altid praktiserede det, han lærte; hos ham var der ingen Høderensstemmelse mellem Liv og Være. Hans Liv var helt gennemstrømmet af sand Kristendom, og dette fortonede sig i alt, han gjorde. Dr. Stubb fremhævede Betragtningen af at Skolemanden var udgaaet fra et kristeligt Hjem, og at han tillige var kommet under kristelige Læreres Paavelsning; han havde Udvalgte Bælgeløse i hans Ungdom sat et udsætteligt Præg paa ham personlig og paa hele hans Gjerning. Skolemandens Liv var Meget til megen Bælgeløse iblandt os, og hans Arbejde vilde altid blive erindret med Tak til Gud for hvad den gjenne han havde udrettet. Formanden nævnte ogsaa Skolemandens Vagtelord for Foreningssagen, som han sidst udtalte paa et Møde for halvandet Aar siden.

Menighedens Profet, Pastor J. W. Torlfson, talte paa Engelsk. Han fremhævede blandt de Ting, som havde gjort det dybeste Indtryk paa os i Skolemandens Liv, dets uforsvarede Stærkelighed, det overrigtige Alvor, hvormed det var fyldt, hans Trofast-

THE PACIFIC LUTHERAN ACADEMY AND BUSINESS COLLEGE

20th Year Opens Sept. 22

Second Semester Opens Jan. 25



Gym. Building

Main Building

WHERE IT IS.—At Portland, Washington, a suburb of the City of Tacoma.

WHAT IT IS.—A Christian school for young men and young women. The oldest, largest, and best equipped Lutheran school on the Pacific coast. Fully accredited by the University of Washington.

WHAT IT HAS.—Nineteen years of successful experience. A large staff of well-trained, experienced teachers. A beautiful location, a large campus, a modern building, a new gymnasium, a well furnished library and laboratory, the hearty goodwill of former students.

WHAT IT OFFERS.—Quick and thorough preparation for COLLEGE, TEACHING, BUSINESS, or life.

ITS COURSES.—Classical, Modern Languages, Science, Normal, Commercial, Bookkeeping, Domestic Science. Special department for foreigners. Strong courses in Piano, Violin, and Voice.

ITS STUDENT ACTIVITIES.—Athletics, Band, Orchestra, Chorus, Glee Clubs, Debating, Literary, and Mission Societies.

SPECIAL FEATURES.—Excellent advantages, best instruction, lowest possible restrictions, short term, no entrance examinations, great freedom in selecting courses. Students may enter any time and find classes to suit them. All are welcome regardless of age, nationality, or church connections.

EXPENSES SMALL.—Tuition, board, room, bookbinding, 10 weeks, \$120; 18 weeks, \$160; 24 weeks, \$200. Chamber to attend school then to pay your board at a hotel. Catalogue tells how we do it. It is free. Send for it.

Address N. J. HONG, Principal, Portland, Wash.

Pacific Herald

Kristelig Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association.
Redaktør: Pastor O. J. Ordal.
Phone Main 4570.
912 So. 17th St., Tacoma, Wash.
Bladet koster

For Aarot \$.75
For Aarot af Canada eller Norge 1.00
Betaling for Bladet sendes til "Pacific Herald," Parkland, Wash.
Nyheder maa sendes saa tidlig i Ugen, at de rækker horist senest Tirsdag.

Adressforandring.—Naar en Abonnent forandrer Adresse, maa denne straks opgive haardt den nye og den gamle Adresse for at Bladet kan bli stanset til den gamle og i Stedet sendt til den nye Adresse uden Ophold.

Entered as second class under November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

R. A. Gaard, Parkland, Wash., er nu skifterer for Parkland i Parkland.

Alle Penges til Hjemmet sendes til ham.

Mærk!

Mr. L. E. Thompson fra Bir. Wash., er af Board of Trustees indsat til at samle Abonnementer paa "Pacific Herald". Han er kommanderet til at modtage Penges for "Herald" fra gamle og nye Abonnementer.

Han anbefales til vort Folk, vore Venligheder og vore Prester paa det bedste.

Mr. Thompson har allerede den korte Tid han har arbejdet for "Herald" faaet mange nye Abonnementer.

Herved takkes alle, som hjælper "Herald" frem, enten det er ved at abonnere paa Bladet eller ved at man betaler sin Kontingent.

Testisfrist

udgivet i Anledning af Jannuallikens 25 Aars Jubilæum, med Menighedens Historie paa Nord og Syd, samt Oplysninger om Menighedens og de forskellige Foreningers Arbejde, rigt illustreret med Billeder af Menighedens gamle og nye Kirke, Prester der har betjent Menigheden s. f. v., faaet portofrit tilsendt for 15c. Skriv til Pastor S. A. Stud, 1215 Thomas Street, Seattle, Wash.

Tak!

En hjertelig Tak til de mange der paa saa mange Maader gjorde sit til at Feltskaberne i Jannuallikens blev paa færdig velskaffede.

S. A. Stud, Prest.

Da flere har hørt, oplyses, at det pragtfulde nye Vibeorgel i Jannuallikens i Seattle blev bygget af Geo. Mogen and Son, St. Louis, Mo.

Sangerstevnet i San Francisco.

Kjære Sangere og Skriflere:—Maa vi ikke at Synoden, som møder i San Francisco, de mange Sangere, der kommer den lange Vej fra Pittaterne, vore Menigheder i San Francisco og San Francisco by venter et herlig stort Fremmøde ved Sanget fejten den 4de Juni. Væstmøder nu til at rejse. Sangerne fra Osten kommer med R. P. Panen til Victoria og rejser saa videre til San Francisco med en af de store nye Dampskibe, "Northern Pacific" eller "Great Northern" den 29de Mai. Alle her fra Kysten, som vil rejse sammen med vore Sangere fra Pittaterne paa disse pragtfulde nye Skibe bedes melde sig snarest mulig til Underrettede. Vil alle Sangere—enten de rejser denne Vej eller ej—lade mig saa vide straks, saa vi kan have rede paa Antallet.

S. A. Stud,

1215 Thomas Street, Seattle Wash.

Følgende Udtalelse

af Dr. Professor Laur. Larjen vil læses med Interesse, da man af hans egen Mund faar høre, hvad hans Livemaal var. Det var i 1884 i Anledning hans 25aarige Virke som Lærer i Synodeen han udtalte nedenstaaende:

"Min Stræben her har væsentlig gaaet ud paa tre Ting: For det første, at alt her skal være gennemtrængt af en kristelig Aand. Undervisning, Tugt, det hele Liv og Forhold mellem os skulde være gennemtrængt af Kristendommen. Jeg føler Vanfærligheden med selv at være gennemtrængt af en saadan Aand, at vandre et Liv som en sand Kristen, bestandig i Gudnæghed som en stor Synder og dog i Fortrøstning og Tilid til Gud at have Lykt og Glæde i Guds Ord, have sit Hjerte vendt til ham og takke ham for alle Ting, for det, som er godt, og ogsaa for det, som kan synes ondt og tungt. Dette er vanskeligt. Man venter ham paa en Stund, da man skal aflægge dette Livens Legeme og tjene Gud i en forklaret Skikkelse. For det andet, at al Undervisning her skal være grundig. At det ikke her skal være nogen Slags "show" eller Dumbing. At alt skal være egte Guld, eller for at bruge et folkeligt Udtryk, at al det skal være Smør til Bunden, ikke blot paa Overfladen. Dette har været vanskeligt, fordi jeg ikke har haft tilstrækkelig Tid til grundigt Studium. For det tredje, at den Tugt som her blev øvet, skulde være af den Art, at Disciplene mere og mere kunde lære at tugte sig selv, baade sig selv per-

sonlig og den ene den anden at Tugte saa meget som mulig skulde gaa ud af mine Hænder."

Fra Vort Virkefelt.

Tacoma, Wash.

Gudstjenester i Vor Frelsers Kirke, Syd 3 og 17de Gade, O. J. Ordal, Pastor. Skinsse paa Engelst Kl. 11. Konfirmation Kl. 7:30. Der er en af dette Aars Konfirmander, som skal flytte til Osten for at bosætte sig der. Hun vil blive konfirmeret Søndag Aften. Kvindeforeningen møder Torsdag den 25de i Kirkefællet. Mrs. S. A. Dreger og Mrs. Korem skal beværte og indbyder herved. Luther Guild møder Torsdag Aften Kl. 8. Miss Elber Purlee er Vertinde. Al Ungdom er indbudt. Waardsforeningen møder Onsdag Aften. Godt Program. Kvinderne er ogsaa indbudt til dette Møde.

Egteviet. Onsdag den 17de blev Mr. Magnus Williams og Miss Dora Olson, fra Seattle egteviet i Prestegaarden 912 So. 17, Tacoma, Wash., af Pastor O. J. Ordal. Bruden er født i So. Dakota. Hendes Forældre kom fra Søndfjord, Norge. Herald ønsker de Nygifte et langt og lykkeligt Samliv.

Søndag Aften var Vor Frelsers Kirke fyldt af opmærksomme Tilhørere ved Aftenangenen under Luther Guilds Auspicier. Man havde sikret sig Pastor V. E. Vergeisen fra Seattle. Han holdt et udmærket, lærerigt og interessant Foredrag om "Christian Science." Han paapegte blandt andet, at han et eneste Citat fra Mrs. Eddys Bog: "Key to Scripture" var nødvendigt for at vise, at "Christian Science" er en falsk Gudsdyrkelse, Afgudereri. Dette nemlig, at Mrs. Eddy siger: "Jugen kan sone for en andens Synder." Med dette ene Ord har Mrs. Eddy forkastet Kristus, som Forsoner. De, som dyrker Christian Science er derfor Afgudsdyrkere. Men da rammes de af Guds Ord, som siger ingen Afgudsdyrker har Aev i Guds Rige.

Vi vil anbefale Foredraget paa det bedste. Kirkeforet sang, ligesledes fik vi en pen Solosang af Mrs. Evenson. Det var en i alle Maader hyggelig Aften. Gud velsigne Ordet.

Den 11te April skal Concordia forestaa den næste Gudstjeneste om Aftenen. Den har besluttet at indbyde Pastor O. Eger at holde Foredrag eller prædike.

Paa Concordias Møde Søndag Eftermiddag talte Pastor V. E. Vergeisen paa Oplysning. Pastoren

kom netop som man skulde begynde Mødet og da man bad ham om at sige nogle Ord var han straks villig dertil. Han benyttede Anledningen til at ilette en dejlig Mindefrans for Jalig afdøde Dr. Larjen. Concordia er Pastor Vergeisen meget taknemmelig for Taler, der paahørtes med fuld Tilslutning af alle.

Syd Tacoma.

Gudstjeneste i den lutherste Kirke Warner og 62 Søndag Form. Kl. 11. Søndagskole klokken 10. Konfirmanderne møder Fredag 3.16.

Vest Tacoma.

Gudstjeneste i Jannuallikens Menigheds Kapel n. 14de og Stevens St. Søndag Aften klokken 7.30. Søndagskole klokken 1 Form. Kvindeforeningen møder Onsdag den 20de i Kapelet med Mr. J. O. Rockness som Vertinde. Vær velkommen.

Oalla, Wash.

En trivelig Søndagskole er nu kommet igang med ca. 30 Børn og 4 Lærere, nemlig Mrs. L. E. Tjosvold, Mrs. O. Rongen, Mrs. A. Hanien og Kollolai Anderson. Gud give Raade, at denne Gjerning nu maa gaa fremgang!

Parkland, Wash.

Kvindeforeningen vil holde en Fests Onsdag Eftermiddag og Aften, den 24de Mars i Kirkens Basement. Vi ønsker at saa mange som kan vil komme og deltage i Festen med os.

Seattle Bymission.

Gunder Norgaard, som for snart tre Aar siden, ved et Uheld fik Nagen brudt, døde paa Providence Hospital den 28de Februar. Sørgegudstjenesten fandt Sted Mandag den 8de Mars. Pastor Olof Eger forrettede. Prof. R. J. Song var tilstede og talte nogle Afsord til den Afdødes Slægt og Venner. Mrs. S. A. Stud og Mrs. Olof Eger sang en Duet. Som Vibeorgere fungerede Studenter fra vort Parkland Academy.

Gunder Norgaard frekventerte en Tid Parkland Academy. Efter Beners og Hjendies Udtale var han en flittig og bra Gut. Under sin Lange Sygdom var han altid taalmodig og efter hans egen Bekendelse har vi Ret til at tro at han fik en solig Død. Til Bymissionæren udtalte han ofte sin Taknemlighed for al Hjælp, Opmuntring og Sympati, som blev vist

ham af Demmer og Beskjendte. Ijaz har han taknemlig for, hvad Miss Kellie Lee fra Mt. Vernon, Parkland Academiets Studenter, Graduerter og Værere havde gjort for ham. Denne Tak vil vi tilslæde os at frembringe.

Fortiden har vi mange nærliggende de forskellige norske Høspitaler. Paa Presidenten ligger lille Elat Oeag fra Columbia. Han har gennemgaaet en vanskelig Operation, men er nu i Bedring. Paa City Hospital ligger Arthur Mygdal fra Glen Acres. Vi haaber at han snart blir frisk og kan komme hjem til sin Familie.

Vi vil gjerne bede Presterne rundt omkring om at udtrettede Pmissionærerne naar nogen fra deres Menigheder eller Katalog blir indlagt paa et eller andet Hospital her i Byen. Om I ikke ved paa hvilket Hospital den Syge er saa vil det være godt om I sender Navn og Sted hvorfra de kommer. Pmissionærene vil altid med Glæde besøge saadanne.

Seattle (Ballard).

Norway!

Det illustrerte Foredrag om Norge, som Pastor Bergesen holdt for 4 Aar siden, vil han paa Opfordring holde igjen Tirsdag Aften kl. 8 i Booths Hall paa 17 og Market Sts. Ballard. Adgangsveien 25c. Indtagterne skal benyttes til Afskriftelse af Afskriftdommen. Alle der benytte sig af denne Afskriftelse til at høre Pastor Bergesens interessante Foredrag. Det belyses af 170 Billeder. Kom alle!

Komiteen.

Skittering.

Stamwood, Wash., 11. Mars.— Indkommet til Indtægtskommissionen "Pacific District": Ved Post. N. C. Paulson fra Ellwona Kvindeforening, \$10; ved Post. J. Johansen fra hun selv, \$5; ved S. B. Selvig, Offer ved Afskriftelsen i Post. Ordals Kald, \$49.61. Total \$64.61.

Andrew V. Vefnes, Modfører.

Stamwood, Wash.

Arcoborn Ungdomsförening giver et Program tilbedste i Kirken Søndag kl. 2, den 21 Mars.

Kunstnaler Berger fra Portland har været her og besøgt Stamwood og Omegn. Der er Sandynlighed for at flere vil bestille Oliemaalinger hos

ham. Han er en Kunstner som fortjener Opmuntnings og Elsk.

En anden norsk Kunstner ventes ogsaa at besøge Stamwood, nemlig Beatrice Overfles-Besjefen, som vil besøge sin Veninde Mrs. Dr. Jacobson.

Søndagsaften den 21 Mars skal Pastor Seindal holde Foredrag her under Ungdomsföreningens Afskrifter. Samme Aften skal Underrettede tale i Nir Ungdomsförening.

Mrs. R. V. Veaur fejrede sin Geburtsdag den 14 Mars. Blandt dem som indfandt sig for at hilse paa hende var Mrs. Blalaw fra Tacoma og Pastor og Mrs. M. N. Christensen fra Vasa og Familie, Martin Veaur da. fra Stamwood. Der indløb mange Gæster fra Fjertu og Rær i Dagens Afskriftning.

Dr. Eivert Johnson der i længere Tid har været borte af Helseforholdene, er nu kommet tilbage til sit hjem i Camano. Han er en af Camano Pens gamle Bøllere.

Jerwood O. B. Sangnes ventes herud i Mai for at besøge sine Sløgtninge der her i Misalabdu.

Mrs. Carl Setra er valgt til President i Norske Kvindeforening. Den aftrædende President Mrs. Thea. Karsten holdt ved Reising for ved afskeden. Foreningen har bestaaet i 15 Aar.

Et Spørgsmaal.

Er Kortspil, Dans og Teatergaaen Sund?

(Dette er et afskrift af en af Herolds Væfere. Det har staaet i et andet Blad, men vi har ikke nu rede paa hvilket.)

En af Byens Indvaanere har forelagt os dette Spørgsmaal. — Og da vi er pligtige at tro Spørgsmaalet er fremfat i god Tro, og for os umuligt at hente lidt mere Voks i Segen, skal vi gjøre nogle Bemærkninger til Spørgsmaalet; men fra os maa man ikke vente nogen teologisk Afhandlung.

Dog naar der spørges om hvad som er, og ikke er Synd, kan man vel ikke komme fra den Tanke, at Synd er, hvad som overtræder Guds Bud, enten i Tanker, Ord eller Gjerninger. — Og at alt vi har og er i Livet kan misbruges paa en saadan Maade, at det blir til Synd.

Overfor er Kortspil, Dans og Teater har staaet og forhaadt blandt en stor Del af de bedste Folk vi har blandt os?

Har du lagt Mærke til at der er enkelte Mennesker som Folk flyr, og som der altid synes at følge Forbandelse med? — Det er saadanne som

unde Magter spekket har faaet brugt som sit Redskab. — Endog andre hvor meget godt har foregaaet, holder der en Vifse og Forbandelse over.

Kortspil blev opfundet som Lidsfordriv for en Idiot af en Konge, og hvilken grovem Historie har ikke dette Svil haat, fra den Tid af. — Edelagte unge Mand, ja gamle Mand og Kvinder med Vidner derom. — Fars og Mors Omrammelse over sin Dødt, der ved Kortspil er blevet til Gumbler. Søsters Sorg over en Afskilt Hær Broer; Vedrag, Jakkneri, Drab, Mord og Selvmord. — Sandelig, dette er et, haade taarvart og Kobbekraft Vegetat. Bilselig, der haaber nogen Sorg. Synd og Forbandelse ved disse smaa Bapitelapper, med sorte og røde Pletter paa. Man har ikke undreks over at lærkende Mennesker afskyr dem, fordi de benyttelig har som stor Magt til det onde, over som mange Mennesker. — Sandelig er det ogsaa, at der ligesom man kastes en mørk Slagge over dem, som overgiver sig til dette Spil, om end som for Fornæstelse, og det bør ikke legges dem til Last. — Men de bør ogsaa i denne Sag ledes; og farligt vil det altid bli for den Ungdom, som maatte finde forgodt at foragte eller forargre sig over dem der er sat til deres Bøllere og Beskæftede.

Saa indbefatter ogsaa Spørgsmaalet Dans og Teater.

Det er en mærkelig Fortælling, at naar en er sat paa et bestemt Sted, som Vagter paa Jons Kure"; og ifølge sit Embede og i Hærlighed til sit Folk advarer med visse Bønder, som synes lærlig at fange Jøllet, blir ofte de, en saadan læger at retlede, talende, og lover paa at nu skal de rigtig lægge an, paa Trods. — Og Trods synes ofte at være alle de Argumenter de har.

Naar derimod en omreiffende Foredragsholder, af et eller andet Slag, kommer ind paa disse samme Ting, og siger sine Tilhørere de græseligste Sandheder lige op i Ansigtet, tilslappes denne Tilfald.

Vi skal derfor nedtegne nogle Fotografier af en Tale paa Søndag, holdt i Des Moines, Iowa, den 4de December sidstleden, netop om dette Spørgsmaal. — Hans Sprag kan ikke misforståes, og hans Argumenter vanskelig borthisputeres.

Som Tæst tog han af Gulaterbrevet 6, 7, følgende Sætning: „Vad et Menneske faar, dette skal han og helst.“

Taleren fremstod, at om dette end ikke havde staaet i Bibelen, eller om man overhøudet ikke traede paa Guds Ord, saa vist man dog at ovennævnte Ord var en absolut Sandhed. — Thi saede man skulfs, saa

ventet man ikke at helst Væler. Og saede man Gævre, saa ventet man ikke at helst Jerskerer. — Man vilde blive heilig forundret om man fik noget andet end man saede.

Saaledes, naar du faar Kortspil, bør du vente at helst Gumbler, naar du Saloomer, saa helst du Dransere; naar du Teater, saa helst du Umoraliteter; naar du Danser saa helst du Elsker.

Teater, Dans og Kortspil har altid staaet for mig som tilhørende samme Klasse. Saaledes holdt jeg Agenter i at hindre Sløgtens Fremkomst i det gode.

Osse Millioner Sjæle, helst Værn og Ungdom, besøger dagligt vort Lands, mere eller mindre, umoraliske og uanstaltede Teatre. Man vil ikke grue for hvad Gøsten nedværdigvis man blive.

Kortspil var opfundet for Lidsfordriv for en idiotisk Konge; er dog Gumblerens fornemste Redskab.

Jeg var nemlig i en By i Iowa, hvor nogle Gutter var hjemkomne fra et College. De havde organiseret en „Club.“ (som jo nu er saa moderne). De kulede her Byens unge Mand for „social uplyst.“ som det kaldtes. Et Minn var leiet over en Puffel, man spillede Kort, røgte, anskaffede sig en Phonograf, o. s. v. — Men som kom det mærkelige at Byens Forretningmand, ikke villet at gjøre Anstaltelse til disse unge, der havde sit Tilhold om Katten i denne „Club.“ og som blev jeg anmeldt at søge og stanke dette Bøsen.

En Prest fortalte mig nemlig, han havde faaet i Opdrag at bringe en Mors Fotografi til hendes Søn, der sad fast i Sing Sing. Men til Prestens Forbærdselse, gav Sønnen ham Billedet tilbage med de Ord: „Bring det tilbage til hende, der kaldes mig min Mor, og sig at jeg forbander hende. — Mor begyndte at spille Kort for at kunne være med i en social Club for Kvinder, hun fik mig ind i en anden Club for unge Mand, hvor jeg Maakt andet lærte at spille Kort. Det blev mig snart en Lidenhed, vi brugte det meste af Natterne til Kortspil. Jeg begyndte at spille om Penge; en Nat blev der Uenskab om Spillet, Slagsmaal, og en blev dræbt. Jeg blev anklaget som medskyldig i Drabet og dømt til at sidde paa Slaveriet 20 af de bedste Aar i mit Liv.“ — Sandelig Maren havde ikke nogen Ret til at beslaglægge sig, hun bestemt ikke andet end hvad hun havde faaet.

Det er dømt at bede os om at spille for Morro, der engang har spilt for Penge.

Stole Menigheder har flere Kort-

DRS. DOERRER & BLODGETT DENTISTS 1134 Pacific Avenue Room 206 Tel. Main 4551 Tacoma Wash.

Anthony M. Arntson NORSE ADVOKAT 614-5-6 Fidelity Bldg. Phone Main 6305 Tacoma Wash.

JNO. W. ARCTANDER & C. JACOBSEN NORSE ADVOKATER 501-5 Lyon Bldg. Seattle

Dr. C. Quevlie Behandler Sygdomme i Øren, Næse, Hals og Bryst. Kontortid Kl. 1-5 a. m. Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa Kl. 7-8 a. m. Kontor: 1618 Realty Bldg.

Dr. Hyslin Office 1261-5 Fidelity Bldg. Hours-11 to 12 A. M., 2 to 4 P. M. Evenings and Sundays by appointment Phone Main 499 Residence 324 No. 1 St. Main 526 House calls made preferably outside of office hours.

Dr. J. L. Rynning Norsk Læge Provident Bldg., 10. & Pacific Kontor Tider-2 til 4 Efter. Om Søndagene Udsige Aftale Main 1957; Res., Madison 1003 Tacoma Wash.

Det Norske Emigrant hjem. 45 Whitehall St., New York. Naar man kommer fra Vesten, mødes man gjerne af en hel Del "runners," som udgiver sig for Dampskibsliniens Agenter. Men Dampskibsliniens Agenter møder aldrig sine Passagerer ved Stationen her. Om man vil tage ind paa Hjemmet, bør man helst telefonere til os fra Stationen og vante der til vort Ombud kommer. Tel 5351 Broad. Ellers tager man fra de fleste Stationer med Belt Line til Husets Dør. Fra New York Central Depot tager man Subway til South Ferry. Fra Pennsylvania Depot 8th' Ave. car til Døren.

Spil-Vædder end Bømsvædder i u d en sin Ridske. Sols foudanne bli fort-fælle med sandant. Ien de ligefaaet famle sine Vædder faasum og fælle dem paa Væddingen.

Pois Ungdommen først har ledet sig friite til at gaa paa Dans. Vir det en Plage for dem at gaa til Skole.

Jeg tror, at alle skinder søgte som "hvide Slaver," er fangne paa Danseshallerne.

Dansen er Selskabets grælleste Blødsprødsende Opførelse.

En Mand tager sin Kvindes til Dans, og lader hende blive omfanget af en anden Mand, for lede at kunne se Anledning af omfangs den anden Kvinde.

Mand og Kvinder kommer i landhans Skiltinger paa Danseshallerne, at dersom en Mand pludselig kom hjem og fandt sin Kvinde ledsaget i en anden Mandes Arme, som vilde han enten forlange skilfuldig Skilsmisse, eller ogsaa stude Manden ned, og ingen Juel i Vandet vilde drømme ham staldig.

De fleste Skolebørn lader sig dans, dog er der enkelte endo som tænder det. -- Men sandt nok og fomme som langt ned paa Stiens Trin, at de ikke burde have Ravn af Skoler.

Fader eller Mor, for Guds Skyld, forbyde din Datter eller Søster i at gaa til Dans. Thi det er altid fuld grøder; men at hun holder sig derfra, stader hende aldrig.

Jeg er altid glad i underholdende Fornøjelser, men disse må altid være af en ren, fortrinlig og oplysende karakter, og af disse har Gud givet os mange.

Dersom Renighedsforening vilde slutte med at patronisere disse her nævnte Ting, vilde de snart falde af sig selv.

Saa langt Billy Sundan, som Svog paa uventede Spørgsmål.

Vent frem.

Hertug Georg af Sachsen var en ivrig Katolik og forsvarede den katolske Lære. Men paa sit Dødsleie fandt han ingen Trøst deri, som kunde give ham Fred. De katolske Præster søg om ham i hans Tødsnød, og den ene bemærkede ham til en, den anden til en anden Sengen, som skulde gjøre Forsøg for ham og helbrede ham at stride. De trodte en af Frans Sotjanlere frem og sagde til ham: "Kærlige Herre, I har et gammelt Dødsdrag, som I plejer at anfæ: "Vent frem gjør en god Løber!" Hvorfor vil I nu gjøre mange Omveje og løge Forsøg og Guds hos Helgener? Nu er det Tid at gaa vent frem, naadige Herre, alene til vor eneste Videre Jesu Kristi Forskyndelse, hans litre Videlse og Tid, vent frem, uden Omvej."

Disse gode Ord tog Hertugen imod

med Tak og gaa sig tilfreds dermed. Hvert eller kunde han stille og rolig.

Kristus var Talsmand hos Faderen.

Tre Vædder har Væddet her i Verden; men hvorefter afværet de ha i Dødstimen, naar Gud folder os for Dømmen?

Væddene, som mange Vædder, Hver vedte den, forlader os først og gaaer ikke med. Slagtinge og Vædder ledsager os til Graven og lader der det sidste Farevel. Den tredje den er vor Fælle, Jesus Kristus. Han ledsager alle sine for Dømmens Trone, taler for dem og Hæfter dem om Hjertelighed og Rende. Held den, der tar ham til Ven!

Synden -- den forlige Fiende.

En drekt skulde, som Skif og Drog var, holde den aarlige Overbering. De Begre Neo ligefaaet sorgt som Børnene og maatte gjere Kranskab for sin Tra. Han spurgte hvilke Vædderforlydens tre værdige og forlygte Fiender var, og sit til Svær: "Synden, Døden og Djævelen". Derved skulde han sig til et Barn og spurgte, hvem af disse var de værste Fiender, og Børnet svarede: "Døden. Jeg vil det til Dødsstraf, men ikke død, og ikke ned i Helvede." Han bemærkede sig da til en Mand med det samme Sværsmal. Denne svarede: "Djævelen; thi naar en træder paa Helvede, gøler han, og Dødsstraf rejser sig paa hans Fødder." Endelig kom han med det samme Sværsmal til en flok. I Guds Ord vel bevandret Olding, og denne svarede: "Synden; thi havde ikke den sølt bundet os, saa havde de to andre Fiender, Døden og Djævelen, ingen Magt over os."

I 86 Aar har jeg tjent Kristus.

I 86 Aar har jeg tjent Kristus og han har aldrig gjort mig andet end godt, hvorefter som jeg da forstode ham, mit Herte og min Fælle, og de Væddere, da han, anslaget for Evngeliet Skuld, stod for den renerke Dødsdrag og han Neo lever Friheten, dersom han vilde forstode og bekynte Kristus. Med Frimodighed og Glæde besteg han derværet Væddet og væddede lige i Døden sin Herre og Fælle i en dervig Taffel. En from Mand, Claudius, var i sin Anledning sagte: "Det må være et godt Skerf, som man efter 86 Aars Tjeneste endnu vil gaa i Neden for med Glæde."



P. Oscar Storlie & Co Norsk Begravelses Bureau Telefon: Main 1122

Ser Fællers litte Gaa fra Jerusalem til Golgata. af Kong. Fæder Dersleb, Biskop ved H. Hjelstad. (Fortf. fra fort. Nummer).

Da Jesus gik ud af Verden, stiftede han først Skader, men de han gik ud af Gølet, havde han igjen om-battet Skader. Al Vædder, vil du gaa ud af Porten med Jesus, vil du følge ham til hans Død, og i din Død mude gode af hans Død, som man du ogsaa stiftede Skader, for du gaaer ud. Da man stiftede Skader, for du set Døden for Dint, for det sidste Skerf, den sidste Skadom bliver sagt paa dig; du må ved fand Omvendelse, medens du endnu lever, afføre dig din gamle Sundhedsdring, hude Skidets skilfulde Skerf (Juda 6.); du må afføre dig det Syndens Purpur, som Salom har iseret dig, samt det, du har arvet af dine første Forældre, den gamle Adam, det gamle Vædder, som forbedret ved heddelige Vædder, og Hæve det nye Vædder, som er skolt efter Gud. (Ef. 4, 22-24). Da man afføgere Skerf-heds Skerfing og Hæve dig Vædder Vædder (Rom. 13, 12). Da skal min Sjæl, o Jesu, ikke gaa ud af Verden i sine egne Skader, men komme til Dødens Sted Hæve dine Skader, din Vædderheds Skerf, dit Vædderheds Skerf. (Co. 61, 10.) Slet intet man sees paa min Sjæl i Døden uden dine Skader og det, som dit er; da ved jeg, at naar min Sjæl kommer for din Fæders Ansigt, i min ældre Vædder (Jesu) Skader, som Jacob kom til sin Fæder i sin Vædder Vædder. -- da skal den arve Vædderheds (1 Vædder. 27, 15.) og Hæve de hvide Vædderheds Skader.

C. O. Lynn Co. Skandinavisk Begravelsesbureau 910-912 Syd Tacoma Ave. Main 7745 Tacoma, Wash.

som du, o Jesu, har forlovet; den skal blive overladt med vor himmelske Konge, som ikke er gjort med Gænder. (2 Kor. 5, 2)

De flyder sig.

Saa snart Jesus var istæt sine egne Klæder, drog de strax afsted med ham. De førte ham ud for at forsætted. Se, hvor de holder med Jesus. Saa snart Nihil, som Pilatus havde gjort sit Samtulle, førte de ham ud for at forsætted. De vilde ikke have længere af Jørgen for, at Pilatus, som var meget uagtsomt, kunde blive underledet tilfælde, eller at Jørgen kunde miste over Jesus. Saa snart Jesus frøgtede de; thi de hængte hans Mirakelkraft. For nu kom nu ikke for en anden Samfund skilde rive sig løs og komme til stræffet igjen. — Ja vilde de nu lunde medens Jernel var varmt; de vilde affive ham nu, medens han var ung og afvægtig; derfor holdede de sig med ham. Saa snart Grund af Baalfeitenes Kærlighed skulde de sig; thi det var Beredens Dag. De vilde derfor for Sagen afgjort og sin Hæderstift Jørgen. Siden kunde de i god No, med god Samvittighed, med god Andagt og Baalfeiten!

O, naar Gjerningen er gjort, Sunden begaaet, ja glæmme vi den. — Ja sige vi siden hede, som i Hæde, og Baalfeiten, og det med Jørgen Andagt, som om intet andet var gjort! Nu, de holdede med Jesus, hvorved dette var imod de gældende Vane og imod Jørgens Blik; thi naar en var dømt til døde, ja skulde først en Dødsord forfænde paa alle Gader, at den alle; den var dømt til denne eller hin Død for denne eller hin Misgjerning, og dette gjorde man, for at Jørgen, som vidste noget af sig til den dømtes Underholdning, kunde for Anledning til at misde sig. Der var ogsaa med Kamernes Blik; thi hos dem galdt en Lov, som hed, at naar en skulde dømmes, maatte det ikke se længe si Dage eller Dødsdommen. Men her blev ikke længe si Minutter; de havde længe nok rodt: „Bort med ham,“ og nu da de havde faaet Møgt dertil, gik det først afsted med ham.

Saa snart, Langfredag maas nok have en lang Dag; thi det er næsten utroligt, hvorledes de kunde for udrettet for noget paa sin fort Tid. Silde om Aftenen, da det var Nat (Nok. 13, 30) gik Judas bort, og derved fulgte Jesus Steid og Van i Gonen; — derefter blev han fængt, ført til Staden, til Komat, hvor han blev forlovet; — derefter blev han ført til Skrifst, hvor han blev forlovet, bespottet, svalet, brant og en lang Tid mishandlet af Tjenerne. Om Morgen var Raadet atter samlet for at føre ham til Pilatus, hvor han atter blev forlovet og flere Gange ledet ud og ind. Derpaa blev han ført til

Geradet, hvor han blev forlovet om noget og længe bespottet, og derefter atter til Pilatus. Der blev nu ført med Algemens og med Jørgen over ham, hvorpaa fulgte Substrogelsen, Toemstrouningen, Besvættelse, Demfaldelse, Kærligheds Forfølgelse og Overfættens Strømning. — Ja Udførelsen til Retsstedet. Som saa langst fra Dødsstødet, og endelig Dødsføttelsen. Til ender af disse Ting Udførelse behøvedes Tid, og alt dette blev dog udført paa tolv Timer, fra den Time om Ratten da han blev grebet. Saa hurtigt gaar det for os Kæmpeffer at gjøre godt, naar vor egen Vilje driver os! Men hvor jendragtige ere vi ikke til at gjøre godt, til at se Kærlighed; hvor villige, naar Guds Vilje skal gøres! Hvor mange har ikke i lang Tid maattet julle over Retsens Forfølgelse, over uforfaldet Underføttelse, blot fordi deres Sag ei kunde komme frem for Ratten. Men naar vor egen Vilje er det Guld, som driver, — o, hvor meget kan vi da ikke i en Døds for udført.

De førte ham ud.

Saa snart da den jørgelige Jung for sig. De førte ham ud for at forsætted. At de førte ham ud var intet befærdeligt; thi dette gætted med alle, som skulde dømmes. Saa snart først udenfor Veiren, da Jørgen hørte i Vandener, og nu, da de havde Støder, førte de udenfor Nese, som de, der skulde stødes ud af de levendes Selvsok, som de, der ikke længere var værd at være blandt Kæmpeffer, hverken i Liv eller Død. Men ville vi nu ret forstaa denne Jesu Udførelse af Staden, saa maas vi se tilbage til Paradiis; thi derved finde vi Kærligheden dertil. Se da, hvor Sjæle, hvor bedrøveligt det var, og hvor tungt for os at tænke paa, at Adam eller Søndefaldet blev udført, ja vistelig udført af Paradiis. Der se vi Kærligheden til, at Jesus ikke vilde, at Rønderne skulde græde over denne hans Udførelse af Staden, eftersom den vistelig var til Forfølgelse for Adams Sønd, og et Middel til at aabne os en ny Indgang til det evige og himmelske Paradiis. Da han nu blev udført af Jerusalem, som kaldtes Guds Sted og skulde være som et jørgligt Paradiis, var han den Forfølgelse, som saa paa Adam, da han blev udført. Der se vi fremdeles den uskyldige Kærlighed ledet ud paa Marlen for at hænges (1 Kor. 4, 5); der se vi Kærligheden i det gamle Testamente, hvorpaa Adam skulde lægge sin Haand og dermed lægge det hele Jørges Gænder paa den. Derefter den blev ført ud i Frelsen (3 Mos. 16, 21); — her se vi Søndeffert, som skulde føres udenfor Veiren for at dømmes (3 Mos. 4, 13); — og her se vi det uskyldige

PACIFIC DISTRIKTETS PASTER.

- Asborg, O. H., Parkland, Wash.
- Baalsen, H. E., Sitvaan, Wash.
- Bergesen, B. E., 1727 W. 56th St., Seattle. Phone: Ballard 1306.
- Birkman, I., Box 175, Rockford, Wash. atle, Wash.
- Belgum, E. S., 823 Athens Ave., Oakland, Cal. Tel. Oak 4354.
- Borge, Rev. Olaf, 1505 11th Ave. E., Lawrence, Wash.
- Borup, P., Cor. A & Pratt St., Burka, Brevik, T. L., Teller, Alaska.
- Bredvik, G. L., Genesee, Ida., Route 1 Box 30.
- Christensen, H. A., Stanwood, Wash.
- Evjenth, Rev. R. U., 266 Hermann St., San Francisco.
- Eger, Past. Olaf, 1424 No. 45th St., Seattle, Wash.
- Foumark, C. M., Coeur d'Alene, Idaho.
- Foss, L. C., 1616 Franklin Ave., Seattle, Wash.
- Groenbergt, Past. O., 27 Collingwood St., San Francisco, Cal.
- Hagosa, O., 4314 No. 19 St., Tacoma, Wash.
- Hartstad, H., Parkland Wash. Phone 7884-J-L.
- Heimadahl, O. E., Fir, Wash.
- Holthaus, O. C., 610 No. 2nd St., No. Yakima, Wash.
- Hendrikson, Geo. O., 425 E. 10th St., Portland, Ore.
- Hong, N. J., Prof., Parkland, Wash.
- Johanson, J., 304 J St., Fresno, Cal.
- Lane, Geo. O., 1464 Iron St., Bellingham, Wash.
- Mikkelsen, A., Prof., 106 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.
- Neske, Th. P., 417-29th St., Astoria, Oregon.
- Norgaard, C. H., 2932 Lombard Ave., Everett, Wash.
- Ordal, O. J., 312 So. 17th St., Tacoma, Wash. Tel. Main 4278.
- Pedersen, Rev. N., 1297 Stevenson Ave., Pasadena, Cal.
- Preus, Past. H. A., So. 319 Chandler St., (in rear of church, E. 312 Third Ave.), Spokane, Wash.
- Preus, O. J. H., 3619 Paloma Ave., Los Angeles, Cal.
- Rasmussen, L., Burlington, Wash.
- Stensrud, E. M., 2455 Howard St., San Francisco, Cal.
- Stuh, H. A., 1215 Thomas St., Seattle, Wash.
- Tjernagel, H. M., 2029 Bath St., Santa Barbara, Cal.
- Thorpe, R. O., Marshfield, Ore.
- Xavier, J. U., Prof., Parkland, Wash.
- Xavier, N. P., Parkland, Wash.
- Waltz, A. O., Silverton, Oregon.
- Wenberg, Oscar, Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.
- Wremistonen i Pacific Distrikt Stanwood, Wash.
- Logan, N. P., Kasserer for Josephine Alderdomshjem, 1016 Champlin St. Bellingham, Wa.

Guard, K. K., Kasserer for Parkland Barneshjem, Parkland. Nelson, Missa Ida, Bestyrerinde for Parkland Barneshjem, Parkland, Wash.

Phone Main 7220

Carl B. Halls
Norsk Advokat

408 Lyon Building
Third & James Seattle, Wa

Luthersk Biskopskon, Bergen, Norge, utdeler gratis Andagtsbøker, kristelige Fortællinger og Sange. Ialt uddelt 1,500,000. Vær med og delta Arbejdet.

The Stephen Home.
Rør Du kommer til Portland, Ore., tag ind paa The Stephen Home (det norske Hjem for unge Mand.) Fene, billige Værelser for Rejsende. Stephen Home, 249 1-2 Holliday Ave., Portland, Ore.

PARKLAND MEAT MARKET

H. Berger, Proprietor

Dealer in
Fresh, Salt and Smoked Meats
Live Stock of All Kinds
Bought and Sold

Phone Main 7843-R3

St. Johns House.

Furnished Rooms, single and for Housekeeping. Reasonable Prices.

T. K. SKOV, Propr.

1020 1-2 So. Tacoma Avenue
Phone Main 2565

Puget Sound Posten

Printing Department

For all kinds of

JOB PRINTING
Business- or Visiting Cards
Billheads, Letterheads,
Statements, Etc.

Also Equipped with
Linotype
and
Modern Machinery
for Printing

Books, Catalogues, Pamphlets, Etc.

We recommend the
PUGET SOUND POSTEN
119 So. 14 St. Tacoma.

Bestillinger modtages paa 'Folkkalenderen,' der vil være rede til Forsending den 15. December, ligeledes paa Synodalberetningen.

Godt Udvalg af Bibler, Psalmebøger og kristlige Bøger haves paa Lager til billige Priser. Postordre fyldes prompt.

J. F. VIBELL CO.
1114 Pacific Ave. Tacoma

Guds Navn at gaa hørende af Berdens Svand og blev ledet som et Lam til Slagterkøkken. (Ef. 5, 7.) Det sønnede sig, at han, som skulde være et Offer ikke alene for Jerusalems eller for Jødefolkets Svand alene, men for hele Verdens Svand, ikke blev ofret indenfor Jerusalems Mure, men blev ført udenfor Staden, paa sit og asken Mark; thi hans Død tilhører alle. Hele Verden var Karfog i hans Død; hans Døds Frugt skulde derfor række til alle.

Dødsstraffen.

Dødsstraffen over Korset blev derfor, ifølge Guds Raad, som Pilatus ikke forstod, ikke som jødoanligt skrevet i et Sprog, ikke alene i det ebraiske, Jødernes Sprog, men ogsaa i Hebraisk, det græske og latinske; thi han tilhørte alle, og alle havde lige før det til ham. Det sønnede sig derfor, at han blev ofret udenfor Muren, for at alle, som vilde have Del i hans Død, skulde, som Paulus siger, gaa ud til ham udenfor Muren, gaa ud fra Verden, ud fra det jødiske Jerusalem, ud fra det forfængelige Jericho; — men ikke med Henblik til Dødsstraffen; thi hvor skulde vi da gaa hen? Kun med Sindet og Sjælen skulde vi gaa ud til Jesus. Gaa ud fra dem og frastiller eder, siger Herren, og rører ikke noget rent, og jeg vil være eders Fader, og i fulle være mine Sønner og Døtre, siger Herren, den almægtige. (2 Kor. 1, 17, 18.) Forstil dig da, høre Sjæl, hvor forfængelig denne Gang var for Jesus, det han under Spot, Vibe og Plage og med Korset paa sin Ryg maatte gaa gennem Gaderne. Han som aldrig havde gjort noget ondt, men havde gaat omkring og gjort vel mod alle og havde hjulpet alle Svædetrængere, ham vilde nu ingen hjælpe af være Korset. Se heri det jødiske Folks Vefindighed og Ustadihed et Villedt paa Verden. For fem Dage siden havde Jøderne taget mod Jesus med megen Glæde og Fred, med Sang og Frudefrig; men nu fører de ham med Død og Bitterhed ud af en anden Port. Da raabte de „Kosanna“ nu raabte de „Korsøff“; da bredte de sine Glæder paa

hans Vel, nu rive de Klæderne efter og Tjenere, som de Tid efter anden havde taget af Dage. Jerusalem! Jerusalem! som ihjelslaar Profeterne og stener dem, som ere sendte til dig. (Matt. 23, 37.) Nu havde Gud sendt den sin Søn, som de kendte godt. Forstod de end ikke, at han var Guds Søn, saa forstod de dog, at han var Messias. Men da han vilde have Skat af dem for Singsaardens Velsæelse, saa vilde de sige ham ihjæl for selv at kunne have Singsaarden og for at saa stoppe Munden paa ham, at de fremdeles kunde saa holde Folket i dets Forblindelse, saa det til at tro deres Ord som Orakler og gjøre til Afguder. Dette var det, de vilde have, og forledes havde de hørt det, for Jesus kom. Nu gik det fuldkommen i Opfyldelse. Hvad Jesus havde sagt. De stødte ham ud fra hans Krv, ud af Singsaarden, ud af Staden og dræbte ham. Men somme I ikke hør, at I have iæddet eders egen Død, at man skal hævne os for de Onde. De stødte ham ud af Staden, men det varede ikke længe før de ogsaa selv bleve udstødte af Staden, deres Tempel gjort til en Stenstob, deres Stad til en Afføds, deres Børn floge med Sten, og Templet forledes tilredt, at der ikke var Sten paa Sten. Ved at følge Jesus ud af Staden spoude de sig i Sandhed, at de selv snart skulde ud af Staden, vende deres Stad Kongen og selv blive til Spot og Vatter for Verden. Men for mig, o Jesu, er din bitte Udgang i Jerusalem til Trøst; thi for mig og alle troende, som følge dig med et troende, budjærdigt og sorgfuldt Hjerte, har du åbnet en fri Indgang i det himmelske Jerusalem. Du maatte under Spot og Spe gaa gennem den jødiske Stad, den Nordergrube; men jeg haaber for den forsmædelige Stad, at skulde saa gaa med Hedet og Tere ind i den levende Guds Stad, det nye Jerusalem. (Ebr. 12, 22.) Som et Vans gaar du nu til Golgata, for denne din Gangs Skold haaber jeg engang at saa følge Kommet op paa Sions Bjerg, at saa gaa ind ad de Porte, som ere af Perler, og paa de Gader, som ere af Guld. (Hab. 21, 21.) Du gik ud fulgt af en Store onde Menneker, som paa enhver optraffelig Maade drev Spot med dig; jeg haaber derfor og ved, at jeg engang skal gaa ud omkring af Engle.

(Gort.)

Lien's Pharmacy
Glandstad's Apotek.
Ole B. Lien. Harry B. Selvig
DRUGS, CHEMICALS,
TOILET ARTICLES,
Receptor udfyldes omkostningsløst.
M. 7314 1101 Tacoma Ave.

DO IT RIGHT

That is the only way, the best way to do anything

PRINTING UP-TO-DATE

Stationery, office supplies, anything in printing. Our prices are

reasonable too. Try us.

D. W. COOPER

Phone 127 Tacoma Theatre Bldg.

Berglund Bros. Kaffehus

Bedste Sort Kaffe i Byen med Fiske, Sukker og Kager for

bare 5 Cents

1305 Commerce St. Tacoma

Lutherisk Bogmission, Bergen Norge

Godt Bøger til Iddeling rundt om i Hjemmen, blandt Ungdom, paa Farmene, paa Høder og til Gamle og Syge, vil vi gjerne saa Lov til at handle Opmerksomheden paa Lutherisk Bogmissions mange udmærkede Bøger af fremragende Forfattere. Bøgerne er godkendte af Bergens Biskop og sendes med et ubetodelig Udbrag ved Henvendelse til Lutherisk Bogmission, Bergen, Norge.

THE MUSICAL DEPARTMENT

OF THE

PACIFIC LUTHERAN ACADEMY.

The Pacific Lutheran Academy recognizes the great importance of music as a means of culture and refinement, and thus to furnish high-grade instruction at a very moderate price.

This department furnishes special courses in piano, singing, history of music and theory and harmony.

The course in piano includes:

1. Primary Grade.
2. Intermediate Grade.
3. Advanced Grade.
4. Teacher's Certificate Class and the Graduating Class.

This course is under the supervision of Miss Theodora Afsen, a graduate of the Chicago Conservatory of Music.

Miss Afsen has had eight years of experience as a teacher in schools and is especially qualified to teach advanced pupils.

The Band, Orchestra and Chorus will be conducted by T. M. Drotning.

Mr. Drotning has had a wide experience both in professional and amateur bands as well as choruses. It is safe to say that the school will produce exceptional musical organizations during the present year.

The plan is to render several programs and if possible complete the season by making a concert tour.

The class in singing will furnish material for the choruses.

Instruction in Band, Orchestra and Chorus work is FREE.

PIANO TUTORING—Single lessons \$1.50, 18 weeks (1 lesson per week) \$15.00.